

# *BRUGSANVISNING*

## *Ukrudtsbørste*



# Introduktion

*Kære Kunde*

## **Vi ønsker tillykke med det nye Egholm produkt.**

Egholm 2100 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørsarealer.

## **Få et optimalt udbytte af Egholm Ukrudtsbørsten:**

For at sikre et optimalt udbytte af Egholm Ukrudtsbørsten skal denne brugsanvisning læses grundigt igennem, før maskinen tages i brug. Manglende instruktion kan resultere i personskade og beskadigelse af maskinen.

## **Sikkerhed:**

Ukrudtsbørsten er indrettet med forskellige anordninger for at sikre optimal sikkerhed ved arbejdet med maskinen både for bruger og omgivelser. Vi beder dig derfor være særlig opmærksom på afsnit 1.1 Sikkerhed, service skal udføres af fagfolk.

Ukrudtsbørsten er kun til professionelt brug. Ved levering vil brugeren få en grundig instruktion i brugen af maskinen, så brugeren bliver en kompetent operatør.

Maskinen bør ikke udlånes til en anden bruger, uden at denne har fået en grundig instruktion og har læst brugsanvisningen nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

## **Advarsler:**

Visse ting i brugsanvisningen er fremhævet med dette symbol som en advarsel.



Advarslen minder om de områder, hvor der skal udvises ekstra omhu for at undgå personskade eller beskadigelse af maskinen og udstyr. Advarslen angiver ligeledes, hvordan man skal være agtpågivende.

## **Forbehold:**

Da det er Egholm's politik til stadighed at foretage optimeringer, forbeholder vi os ret til at ændre maskinens specifikationer og udstyr på ethvert tidspunkt uden varsel. Egholm Maskiner A/S tager forbehold for fejl og mangler i brugsanvisningen.

## **Kontakt Egholm:**

Opstår der spørgsmål til det nye Egholm produkt, er du altid meget velkommen til at kontakte Egholm Maskiner A/S.

Med venlig hilsen  
Egholm Maskiner A/S - Transportvej 27 - DK - 7620 Lemvig  
Tel.. (+45) 97 81 12 05 - Fax: (+45) 97 81 12 10  
e-mail: egholm@egholm.dk - www.egholm.dk

# Indhold

<b>1. Generel information</b>	side
1.1 Sikkerhed	4
1.2 EF-overensstemmelseserklæring	5
1.3 Tekniske data	6
<b>2. Brugsanvisning</b>	
2.1 På- og afmontering	7
2.2 Igangsætning	9
2.3 Tømning af sugetank	10
2.4 Justering	10
<b>3. Service og vedligeholdelse</b>	
3.1 Rengøring	12
3.2 Vedligeholdelse	12
3.3 Fejlfinding	13
<b>4. Bestemmelser</b>	
4.1 Garanti	14
4.2 Reklamationsbestemmelser	15
4.3 Demontering	15

## 1. Generel information

Ukrudtsbørsten er specielt udviklet til Egholm redskabsbæreren

Ukrudtsbørsten anvendes til at løsrive ukrudt ved kantsten, på fortove og veje.

Ukrudtsbørsten er konstrueret med en kraftig frontmonteret stålbørste, der er hydraulisk justerbar i alle retninger.

Ukrudtsbørsten kan monteres sammen med sugetanken fra Feje-/sugeanlægget, så det løsevne ukrudt og ukrudtsfrø opsamles heri.

Ukrudtsbørsten af- og påmonteres uden brug af værktøj.

## Nyttige tips

Start altid bekæmpelsen tidlig forår. Et perfekt resultat kræver gentagen kørsel sommeren igennem.

Græstotter ved kanten af stier og fortove er lettest at kratte af, når de er fugtige. Her skal indsatsen ligeledes startes op inden græsset begynder at gro.

Store tunge og fugtige græsknolde kan være svære at suge op. Lad dem ligge og tørre et par dage og sug herefter det hele op med feje-/suge anlægget - resultatet er perfekt!

# 1. Generel information

## 1.1 Sikkerhed

### Montering:

Det skal sikres, at redskabet er korrekt monteret og at låsehåndtaget kan gå i fastlåst position. (Billede 1)



### Undgå ophold for tæt på maskinen:

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i brug.



### Bemærk!

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Undgå ophold for tæt på maskinen, da der er fare for fastklemning. (Billede 2)



### Risiko for klemning af fingre og fødder:

Sørg for at fingre og fødder ikke kommer i nærheden af ukrudtsbørsten, når den kører.



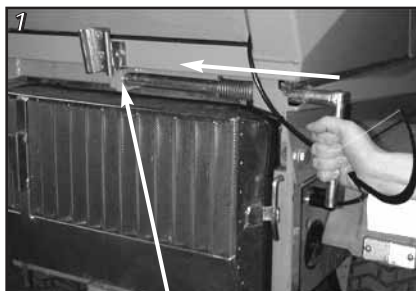
### Undgå væltningsulykker:

Kør ikke med maskinen, hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på bakker med skråninger, der overstiger 10° hældning. (Billede 3)



### Reducering af støj- og energiforbrug:

Det anbefales, at der ikke køres med højere motoromdrejninger end nødvendigt, for at reducere støj- og energiforbruget.

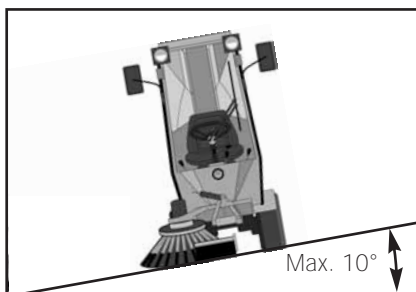


Fastlåst position

2



Undgå ophold i arbejdsområdet



Kør ikke på skråninger over 10° hældning

# 1. Generel information

## 1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: Egholm Maskiner A/S  
Adresse: Transportvej 27, DK-7620 Lemvig  
Telefon: (+45) 97 81 12 05

### erklærer hermed, at

- Maskinen: Ukrudtsbørste Type: UB1  
Serienr.: \_\_\_\_\_ Årgang: \_\_\_\_\_
- er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser direktiv 98/37/EF.
- er i overensstemmelse med Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 561 af 24. juni 1994 med efterfølgende ændringer.

### Egholm 2100 udstyret med Førerhus FH 2100 (ROPS godkendt)

- er på Forskningscenter Bygholm testet og godkendt i overensstemmelse med direktiv 86/298/EØF, om bagtil monterede styrsikre førerværn på smalsporede landbrugs- og skovbrugshjultraktorer.

Sted: Lemvig

Dato: \_\_\_\_\_

Underskrift: *Kaj Egholm*  
Direktør Kaj Egholm

# 1. Generel information

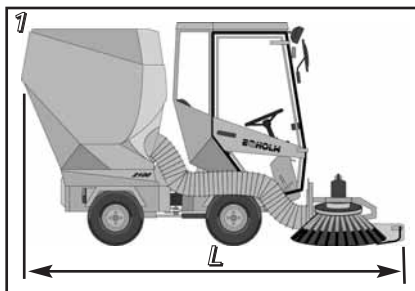
## 1.3 Tekniske data

### Dimensioner:

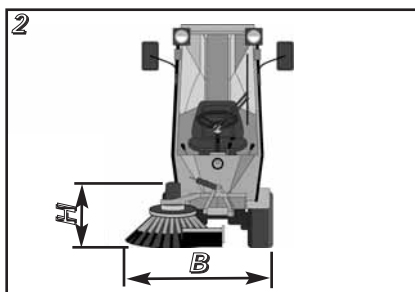
Alle mål i mm	Påmonteret:	Opbevaringsmål:
Længde (L):	4150 mm	1330 mm
Bredde (B):	1180 mm	900 mm
Højde uden hus (H):	630 mm	630 mm
Højde med hus:	1935 mm	

### Tekniske data:

Typebetegnelse:	UB1
Ukrudtsbørstens diameter:	700 mm
Omdrejninger:	114/min.
Frihøjde under sugemundstykket:	30 mm
Frihøjde under kosten	160 mm
Egenvægt	85 kg



Fra siden



Forfra

### Bemærk:

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

## 2. Brugsanvisning

### 2.1 På- og afmontering

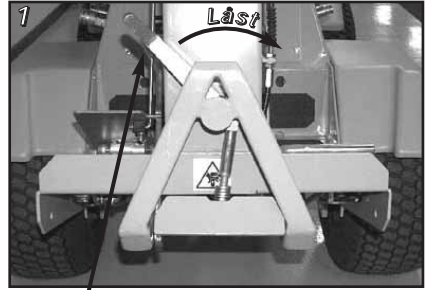
#### Påmontering:

1. Låsehåndtag på maskinens A-ramme skal være i åben position. (Billede 1)
2. Kør maskinen hen til ukrudtsbørstens A-ramme, så A-rammerne er inde i hinanden.

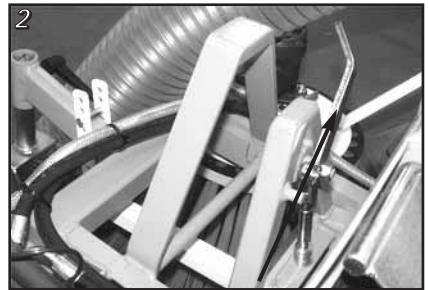
*NB! Det anbefales, at maskinens A-ramme ikke er helt nede, da dette vil ødelægge malingen på ukrudtsbørsten, når A-rammerne skal ind i hinanden.*

3. Løft A-rammen med håndtag A, indtil børsterne hænger frit over jorden. (Billede 3)
4. Lås Ukrudtsbørsten fast med låsehåndtaget på A-rammen. (Billede 2)
5. Monter de to mellemstore hydraulikslanger på B-udtagene. (Billede 3)
6. Fastgør hydraulikslangerne med gummiringen under trinbrættet, for at sikre de ligger korrekt over skærmen. (Billede 4)

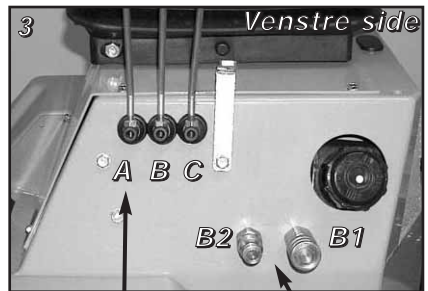
*fortsættes på næste side*



Låsehåndtag på A-ramme - åben



Låsehåndtag



Håndtag A

B-udtag



Slinger fastgøres med gummistrop

## 2. Brugsanvisning

### 2.1 Påmontering fortsat...

7. Før de to små hydraulikslanger imellem D2 og D3 udtagene, monter dem på C-udtaget. (Billede 1+2)

#### Bemærk!

Hvis sugetanken ikke er udstyret med 3-vejsventil skal hydraulikslanger til tipning af sugetank afmonteres udtag C, inden lynkoblingerne fra ukrudtsbørsten kan påmonteres.

8. Monter den store han kobling i D1. (Billede 1)
9. Monter hydraulikslangerne fra sugetanken i D2, D3 samt ovenpå hankoblingen D1. (Billede 3)
10. Monter sugeslangen. (Billede 4)

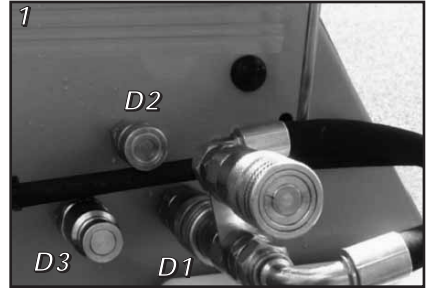
#### Påmontering af sugetanken:

Se brugsanvisning for Feje-/sugeanlæg afsnit 2.1.

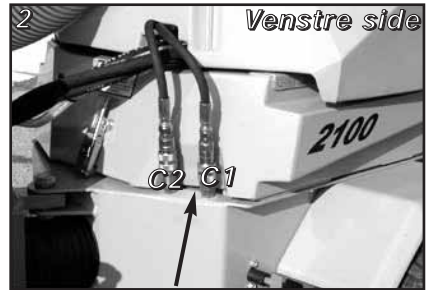
#### Afmontering:

1. Ret Ukrudtsbørsten op, så den er plan med jorden.
2. Vip Ukrudtsbørsten frem i køreretningen.
3. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for Basismaskinen afsnit 2.2).
4. Tag trykket af hydraulikslangerne.

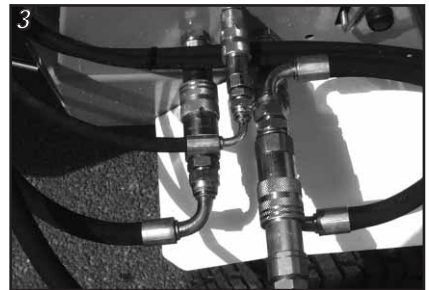
Herefter er det modsat rækkefølge som ved påmontering.



Føring af hydraulikslange mellem koblinger



C-udtag



Påmontering af hydraulikslanger fra sugetank



Sugeslange påmonteres



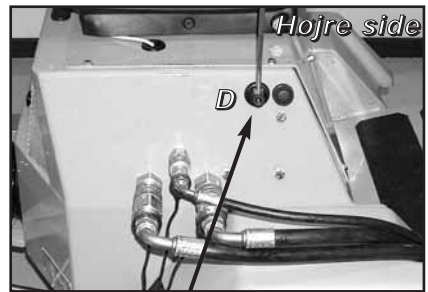
## 2. Brugsanvisning

### 2.2 Igangsætning

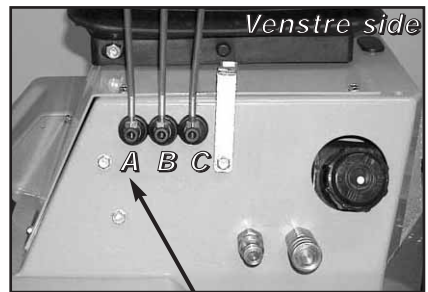
1. Start maskinen. (Se brugsanvisning for Basismaskinen afsnit 2.2)
2. Drej gashåndtaget så det er mindst halvt åbent. (Billede 1)
3. Skyd håndtag D langsomt op i pos. 1, ukrudtsbørsten drejer rundt, og opsugning starter. (Billede 2)
4. Åben nu helt for gashåndtaget (fuld kraft).
5. Start fremad kørsel.




Gashåndtag




Håndtag D




Håndtag A

 **Bemærk:**  
Hvis maskinen holder stille, og ukrudtsbørsten fejer, kan der slides en ring på underlaget. Egholm 2100 skal derfor køre, inden ukrudtsbørsten sænkes!

6. Sænk børsten med håndtag A. (Billede 3)

 **Advarsel!**  
Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i gang.

 **Bemærk!**  
Ved sving slår bagenden ud, så der er fare for fastklemning og påkørsel.



Når børsten fejer, skal maskinen køre

## 2. Brugsanvisning

### 2.3 Tømning af sugetank

#### Med trevejsventil:

Hvis sugetanken er udstyret med trevejsventil, tømmes sugetanken v.h.a. håndtag C (Billede 2)

#### Uden trevejsventil:

Hvis sugetanken ikke er udstyret med trevejsventil, skal ukrudtsbørstens hydraulikslanger afmonteres fra udtag C1 og C2 og sugetankens hydraulikslanger påmonteres på C1 og C2 inden sugetanken tømmes. (Billede 1)

Påmonter hydraulikslangerne i modsat rækkefølge efter tømning af sugetanken.

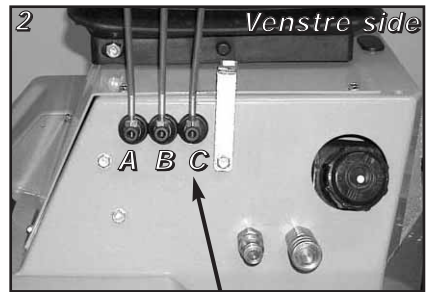


#### Bemærk!

Risiko for klemning af fingre når sugetanken tømmes.



C-udtag



Håndtag C



### 2.4 Justering

#### Fjernelse af ukrudt i vejkanten:

Ved fjernelse af ukrudt ved vejkanten anbefales det, at ukrudtsbørsten skrânes til højre mod vejkanten. Dette gøres på følgende måde:

- Skyd håndtag C op i pos. 1. (Billede 2)

#### At skrâne ukrudtsbørsten til venstre:

- Skyd håndtag C ned i pos. 2. (Billede 2)

#### At skrâne ukrudtsbørsten fremover:

Børsten trykker derved med den forreste del af børsten:

- Skyd håndtag B ned i pos. 2. (Billede 2)

#### At skrâne ukrudtsbørsten bagover:

- Skyd håndtag B op i pos. 1. (Billede 2)

## 2. Brugsanvisning

### **Justering af slidskinnen:**

Børstevalsen sørger for at samle ukrudtet op i sugetanken.

Slidskinnen bærer børstevalsen og skal altid røre ved jorden, for at børstevalsen fungerer optimalt. (Billede 1)

Hvis slidskinnen er indstillet korrekt, følger den terrænet.

### **Korrekt indstilling af slidskinnen:**

Slidskinnen er indstillet korrekt, hvis der er 2-3 mm luft mellem metal og A-ramme. (Billede 2)

Hvis der bliver for meget luft, kan skinnen ikke løftes fri af jorden. Slidskinnen er således korrekt indstillet, når den er fri af jorden i løftet position.

### **Slidskinnen justeres ved:**

1. Sænk slidskinnen.
2. Vip esbolten ud. (Billede 3)
3. Drej gaffelenden ned mod slidskinnen. (Billede 3)

*Jo kortere gevindstykket laves, jo mere hæves slidskinnen op.*

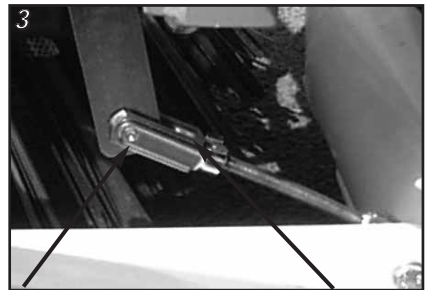


Børstevalse

Slidskinne



2-3 mm afstand mellem metal og A-ramme



Es-bolten

Gaffelenden

# 3. Service og Vedligeholdelse

## 3.1 Rengøring

Ukrudtsbørsten rengøres med rent vand.



Under rengøringen skal man være opmærksom på, om snor eller lignende har viklet sig omkring børstevalsen. I sådanne tilfælde skal disse fjernes fra børstevalsen, så børstevalsen frit kan rotere.



Børstevalse

Kasse

## 3.2 Vedligeholdelse

### Udskiftning af slidskinne:

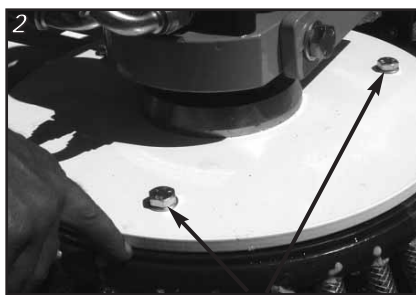
Slidskinnen må max. slides ned til kassen.

Ny slidskinne udskiftes af en autoriseret Egholm forhandler.

### Udskiftning af stålbørsten:

1. Stop maskinen.
2. Løsn boltene ovenpå stålbørsten. (Billede 2)
3. Afmonter stålbørsten.
4. Påmonter den nye børste.

Ny stålbørste kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.



Boltene der holder stålbørsten

### Udskiftning af børstevalsen:

1. Stop maskinen.
2. Løsn boltene der holder børstevalsen. (Billede 3)
3. Løsn boltene der holder oliemotoren. (Billede 4)
4. Træk oliemotoren ud.
5. Afmonter børstevalsen.

Påmonter den nye børstevalse i modsat rækkefølge. Ny børstevalse kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.



Løsn boltene, der holder børstevalsen



Løsn boltene, der holder oliemotoren

# 3. Service og Vedligeholdelse

## 3.3 Fejlfinding

### **Hvis ukrudtet bliver liggende på jorden:**

For at ukrudtet kan samles op i sugetanken, skal børstevalsen røre jorden. Dette justeres ved at ændre på indstillingen af slidskinne. Se afsnit 2.4

### **Ved blokering af grene og kviste i sugemundstykket:**

1. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for Basismaskinen afsnit 2.2)
2. Afmonter sugeslangen fra sugemundstykket. (Billede 2)
3. Fjern med håndkraft grene og kviste.
4. Påmonter sugeslangen igen.

### **Ved tilstoppet sugeslange:**

Under ekstreme forhold kan sugeslangen langsomt tilstoppes med sandaflejringer. Dette løses på følgende måde:

1. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for Basismaskinen afsnit 2.2)
2. Afmonter sugeslangen. (Billede 2)
3. Ryst det fastsiddende materiale løs.
4. Påmonter sugeslangen igen.



Børstevalse

Slidskinne



Sugeslange afmonteres

### **Bemærk!**

#### **Ved opugning af tungt materiale:**

Hvis der suges meget tungt materiale op f.eks. sand, skal sugetanken tømmes med jævne mellemrum, for at undgå, at maskinen bliver ustabil ved for høj vægt.



## 4. Bestemmelser

### 4.1 Garanti

På Ukrudtsbørsten ydes en garanti på materialer og fabrikation på 12 måneder fra købsdatoen.

Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm Maskiner A/S udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug. Dog skal fragt, forsendelse eller kørsel i forbindelse med reparationen betales af kunden.

#### **Garantibetingelser:**

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
5. Egholm Maskiner A/S forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.
6. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen indenfor garantiperioden.

#### **Følgende områder er således ikke omfattet af garantien:**

- \* Slid, betjeningsfejl, ulykker, uagtsom omgang med maskinen, ændringer af maskinens konstruktion, anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.
- \* Maskiner med ulæseligt serienr.
- \* Skader opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse og øvrige årsager udenfor Egholm Maskiners kontrol.

## **4. Bestemmelser**

### **4.2 Reklamationsbestemmelser**

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Er der spørgsmål, som forhandleren ikke kan besvare, eller har du forslag til eller ønsker om specielle redskaber og tilretninger til maskinen, er du velkommen til at kontakte Egholm Maskiner A/S direkte. Vi håber, at du får stor glæde af maskinen.

Med venlig hilsen

Egholm Maskiner A/S, Transportvej 27, DK-7620 Lemvig, tlf. 97811205, fax. 97811210

### **4.3 Demontering**

Når Ukrudtsbørsten - om mange år - ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes på forsvarlig vis, i henhold til landets love og forskrifter.

1. Hydraulikolie afleveres på kommunens modtageplads for olie- og kemikalieaffald.
2. Plast og gummidele afmonteres og lægges i skraldespanden.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

